

REGULAMIN KONKURSU SPRZEDAWCA ROKU 2019 W RAMACH PROGRAMU STREFA AKTYWNEGO SPRZEDAWCY VELUX

Definicje

1. **Konkurs** – konkurs prowadzony w ramach Umów STREFY Aktywnego Sprzedawcy VELUX na zasadach określonych niniejszym Regulaminem.
2. **Organizator** – VELUX Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, przy ul. Krakowiaków 34, zarejestrowana w Krajowym Rejestrze Sądowym – Rejestrze Przedsiębiorców pod numerem KRS 0000018788, prowadzonym przez Sąd Rejonowy w Warszawie, zwana dalej Organizatorem.
3. **Punkt sprzedaży** – podmiot współpracujący z Organizatorem, który podpisał **Umowę** uczestnictwa w programie Strefa Aktywnego Sprzedawcy VELUX posiadający w swojej ofercie Produkty Promocyjne Organizatora przeznaczone do odsprzedaży. Punkt sprzedaży reprezentowany jest przez Zespół Sprzedażowy
4. **Uczestnik** – osoby fizyczne, zatrudnione, jako sprzedawcy w punktach sprzedaży lub osoby prowadzące działalność tworzące razem określony w Umowie **Zespół sprzedażowy**.
5. **Zakup produktów promocyjnych** – rozumiany jako bezpośrednia dostawa lub wiążące zamówienie produktów dla Punktu Sprzedaży dostawą realizowaną przez VELUX Polska.
6. **Produkty Promocyjne** - produkty oferowane w ramach oddzielnych promocji, których zasady opisane są w dalszej części niniejszego regulaminu.
7. **Sprzedawca Roku 2019** – tytuł, jaki może zdobyć 30 zespołów sprzedażowych po spełnieniu warunków opisanych dalej w niniejszym regulaminie.
8. **Login** - numer telefonu sprzedawcy w hurtowni.
9. **Nagrody** – bony Sodexo.
10. **Regulamin** – niniejszy regulamin.

§ 1 Uczestnictwo w Konkursie

1. Konkurs trwa od 02.04.2019r. do 31.10.2019r.
2. Konkurs jest skierowany do Zespołów sprzedażowych, które zawarły lub zawrą umowę uczestnictwa w programie Strefa VELUX z firmą VELUX do dnia 31.10.2019r.
3. Login, o którym mowa w regulaminie będzie wykorzystywany przez Uczestnika do logowania na Stronie Internetowej.
4. Organizator zastrzega sobie prawo wyłączenia z udziału w Konkursie wybranych Uczestników, którzy łamią postanowienia niniejszego Regulaminu.

§ 2 Cel Konkursu i przyznawanie nagród

1. Celem konkursu jest wyłonienie i przyznanie tytułu Sprzedawcy Roku 2019 dla 30 Zespołów sprzedażowych spośród firm, które zrealizują w największym stopniu cele konkursowe.
 - 1.1 Zwycięskie Zespoły zostaną wyłonione po 10 najlepszych w 3 rankingach Regionów Sprzedażowych VELUX Polska.
2. Tytuł „Sprzedawca Roku 2019” zostanie przyznany Zespołom Sprzedażowym, po spełnieniu następujących warunków:
 - a. Zrealizują największą wartość celów sprzedażowych oraz quizów i zadań promocyjnych.
 - b. W przypadku większej liczby firm z takim samym poziomem realizacji celów promocyjnych firmy te będą znajdować się na tym samym miejscu w rankingu. O przyznaniu nagrody 30 najlepszym Zespołom sprzedażowym po zakończeniu programu decydować będzie czas osiągnięcia przez firmę realizacji założonych progów sprzedażowych.
 - c. Wszelkie kwestie wątpliwe odnoszące się do ww. warunków rozstrzygać będzie komisja konkursowa.
3. Zamknięcie rankingu Zespołów sprzedażowych, rywalizujących o tytuł „Sprzedawcy VELUX 2019, nastąpi w dniu 31.10.2019.
4. Nagrody będą przyznawane i przekazywane Uczestnikom jako Zespołowi Sprzedażowemu po zakończeniu promocji.
5. Organizator nie przewiduje możliwości wymiany nagród na ekwiwalent pieniężny.
6. Nagrody zostaną przyznane pierwszym 600 Zespołom, których zakupy przekroczą wyznaczone w §3 progi.
 - 1.1 Warunkiem wypłaty zdobytych nagród za promocje produktowe, quizy i zadania, jest zdobycie nagród w minimum 2 promocjach produktowych. W przypadku niespełnienia tego warunku, łączna nagroda nie zostanie wypłacona.
 - 2.1 Dla sklepów specjalizujących się w sprzedaży DSP warunkiem wypłaty nagrody jest zdobycie jednej nagrody za zakup produktów przeciwsłonecznych i dekoracyjnych VELUX, rolet zewnętrznych VELUX lub systemów sterowania oknami.

7. W przypadku dokonania przez Punkt sprzedaży zwrotu produktów promocyjnych wynik, od którego zależy przyznanie nagrody jest korygowany o liczbę zwróconych produktów, a nagroda przyznana zostaje w wysokości ustalonej po dokonanej korekcie.
8. Informacja o bieżącym miejscu w rankingu „Sprzedawcy Roku 2019”, będzie widoczna na platformie internetowej a ostateczne miejsce w rankingu zostanie potwierdzone po zakończeniu Konkursu, najpóźniej do 15.11.2019
9. Do wyniku osiągniętego ze sprzedaży produktów wyszczególnionych w § 3 zakupionych w okresie promocji doliczone zostają markizy MHL VELUX zakupione w akcji promocyjnej: „Okno i markiza VELUX – optymalny komfort na poddaszu” organizowanej w okresie 15.02.2019 do 28.02.2019. Dotyczy to tylko firm, które w okresie promocji miały podpisaną umowę Strefy.

§ 3 Nagrody oraz ich wydanie

1. Nagrody to Bony Sodexo w następującej wartości nominalnej przyznawane za promocje produktowe:
 - a) Za zakup okien VELUX wyposażonych fabrycznie w 3-szybowe (2-komorowe) zestawy szybowe
 - i. 40-79 sztuk bony o wartości 200 zł.
 - ii. 80-119 sztuk bony o wartości 300 zł
 - iii. min.120 sztuk bony o wartości 400zł
 - b) Za zakup zestawów izolacyjnych BDx,
 - i. Min 50% sztuk w stosunku do sztuk okien VELUX (wymagany zakup min 20 sztuk okien w okresie promocyjnym) bony o wartości 200 zł. lub zamiennie
 - ii. min. 60 sztuk, bony o wartości 200 zł.
 - c) Za zakup łącznej ilości kołnierzy uszczelniających kombi (oznaczenie EK-, kołnierze podwójne o oznaczeniu 21 będą liczone podwójnie) oraz okien kolankowych VELUX typów: VFE, VFA, VFB, VIU
 - i. 10-29 sztuk bony o wartości 100 zł.
 - ii. Min 30 sztuk bony o wartości 300 zł
 - d) Za zakup kołnierzy uszczelniających VELUX EDQ
 - i. min.6 sztuk bony o wartości 400 zł.
 - e) Za zakup rolet zewnętrznych VELUX
 - i. 10-19 sztuk bony o wartości 200 zł.
 - ii. min.20 sztuk bony o wartości 400 zł.
 - f) Za zakup systemów sterowania oknami (okna z fabrycznie zamontowanymi silnikami i osobno kupione silniki) VELUX INTEGRA®,
 - i. min. 6 sztuk, bony o wartości 300 zł.
 - g) Za zakup systemy VELUX Active KIX 300
 - i. min.2 sztuk, bony o wartości 400 zł
 - h) Za zakup produktów przeciwsłonecznych i dekoracyjnych VELUX
 - i. 20-39 sztuk bony o wartości 200 zł.
 - ii. min.40 szt. bony o wartości 400 zł.

oraz inne kierowane i realizowane za pomocą platformy internetowej STREFA VELUX:

 - i) Prawidłowe odpowiedzi na pytania quizowe i zadania - po 20 zł za każdą prawidłową odpowiedź, każde zadanie tylko raz w imieniu zespołu sprzedażowego
 - j) Za zadania - po 20 zł za każdą realizację, każde zadanie tylko raz w imieniu zespołu sprzedażowego
2. Nagroda towarzysząca tytułowi „Sprzedawcy Roku 2019” – zostanie określona przez Organizatora w terminie późniejszym i będzie wynikiem głosowania, które zostanie ogłoszone wśród uczestników programu. Informacja o nagrodzie zostanie uregulowana aneksem do niniejszego Regulaminu. Regulamin oraz aneks zostaną opublikowane na stronie organizatora i podane do wiadomości Uczestników.
3. Nagrody wydawane są zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa podatkowego.
4. Podczas wydawania Nagród Uczestnikom konkursu, zatrudnionym na umowę o pracę, Organizator przyzna do każdej nagrody, dodatkową nagrodę pieniężną w wysokości 11,11% wartości Nagrody. Dodatkowa nagroda pieniężna przeznaczona jest na pokrycie zobowiązań podatkowych Laureata. Organizator potrąci ją, w celu odprowadzenia zryczałtowanego podatku dochodowego od wygranej. Laureat jest zobligowany, by przekazać Organizatorowi dodatkowe dane identyfikacyjne niezbędne do dopełnienia kwestii formalnych z Urzędem Skarbowym.
5. Uczestnik nie może przenieść prawa do przyznanej nagrody na osoby trzecie.
6. Jeśli nagrodę otrzyma Uczestnik w związku z prowadzoną działalnością gospodarczą, ma on obowiązek dopisania wartości nagrody do dochodu z tytułu prowadzonej działalności gospodarczej.
7. Otrzymując nagrodę, Uczestnik akceptuje także jej wartość. Wartość określona zostanie w stosownym dokumencie, który będzie dostarczony do Właściciela wraz z nagrodą.
8. Uczestnikowi nie przysługuje prawo zamiany nagrody na jakąkolwiek inną lub jej równowartość w gotówce. Zwycięzca ma prawo zrezygnować z nagrody bez prawa do jakiegokolwiek ekwiwalentu. Nagrody zostaną doręczone Uczestnikom konkursu przez Przedstawicieli Handlowych VELUX po zakończeniu konkursów, jednak nie później niż do 31 grudnia 2019 r.

§ 4 Reklamacje

1. Uczestnikom przysługuje prawo złożenia reklamacji dotyczącej nieprawidłowości w przebiegu Konkursu.
2. Wszelkie reklamacje związane z Konkursem można zgłaszać do Biura Obsługi Promocji na piśmie pod adresem: Agencja reklamowa Gonnabe s.c., ul. Łomiańska 6a, 01-685 Warszawa, z dopiskiem „Akademia Aktywnego Sprzedawcy VELUX”, za pośrednictwem poczty elektronicznej na wsparciesprzedazy@velux.pl, osobiście w siedzibie Organizatora VELUX Polska Sp. Z o. o. 02-255 Warszawa, ul. Krakowiaków 34. lub telefonicznie pod nr tel. 22 33 77 000.
3. Reklamacja zostanie rozpatrzona w terminie 14 dni od daty otrzymania reklamacji przez Biuro Obsługi Promocji.
4. Reklamacje złożone pod niewłaściwy adres, po terminie lub niezawierające wymaganych danych Uczestnika Konkursu, nie będą rozpatrywane.
5. Niezgłoszenie roszczeń w terminie określonym w ust. 2 powyżej, oznacza zrzeczenie się przez Uczestnika niezgłoszonego roszczenia.

§ 5 Dane osobowe

1. Administratorem danych osobowych przetwarzanych podczas wyrażania zgody na udział w Konkursie jak również w przypadku wyrażenia odrębnej dobrowolnej zgody na działania marketingowe jest VELUX Polska Sp. z o.o., z siedzibą w Warszawie, przy ul. Krakowiaków 34, tj. Organizator. Szczegółowe zasady przetwarzania danych osobowych VELUX znajdują się w Polityce Prywatności zamieszczonej na www.velux.pl.
2. Uczestnicy mogą kontaktować się z Organizatorem wysyłając mail na adres kontakt@velux.pl lub listownie na adres korespondencyjny VELUX Polska Sp. z o.o., z siedzibą w Warszawie, przy ul. Krakowiaków 34. Każda inna forma kontaktu także będzie skuteczna, o ile oświadczenie woli dojdzie wiadomości Administratora w taki sposób, że będzie mógł zapoznać się z jego treścią.
3. Organizator dochowuje wszelkich starań celem zachowania poufności pozyskanych danych, nie udostępnia innym podmiotom danych osobowych w sposób umożliwiający im wykorzystanie danych dla własnych celów, ani danych nie odsprzedaje. Organizator może jednak korzystać z podmiotów zewnętrznych, które zapewnią wsparcie w prowadzeniu działań związanych z Konkursem, jednakże czynności będą wykonywane jedynie na zlecenie i rzecz Organizatora. Podmioty wykonujące zlecenia na rzecz Organizatora każdorazowo są zobowiązane do zachowania najwyższych standardów w zakresie ochrony danych osobowych. W chwili, gdy podmioty te nie będą już potrzebować danych do realizacji świadczonej usługi usuną dane które zostały im powierzone do przetwarzania, zgodnie z procedurami Velux. Między innymi dane związane z prowadzeniem działań marketingowych przechowujemy na serwerach spółki VELUX A/S, Ådalsvej 99; 2970 Hørsholm, Dania która w ramach świadczonej pomocy korzysta z usług pracowników i współpracowników znajdujących się na terenie Indii, a tym samym osoby te posiadają dostęp do danych osób, które wyraziły zgodę na działania marketingowe. Organizator w ramach prowadzonego Konkursu może współpracować z różnymi firmami, których kompletna lista zostanie udostępniona każdorazowo na życzenie Uczestnika.
4. Każdemu Uczestnikowi przysługuje prawo do:
 - a) Prawo dostępu do danych - prawo do zażądania kopii posiadanych przez Organizatora informacji dotyczących Uczestnika, którego dane dotyczą;
 - b) Prawo do sprostowania - prawo do poprawiania nieprawidłowych lub niekompletnych danych, które są w posiadaniu Organizatora;
 - c) Prawo do bycia zapomnianym – przy spełnieniu warunków prawem przewidzianych Uczestnik może złożyć wniosek o usunięcie przechowywanych przez Organizatora danych;
 - d) Prawo do ograniczenia przetwarzania - w przypadku spełnienia określonych warunków prawo do ograniczenia przetwarzania danych;
 - e) Prawo do przenoszenia - prawo do przekazania danych, będących w posiadaniu Organizatora do innej organizacji;
 - f) Prawo do sprzeciwu - prawo sprzeciwiania się niektórym rodzajom przetwarzania, jak chociażby marketing bezpośredni;
 - g) Prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu ds. ochrony danych osobowych.
 - h) Dodatkowo każdy Uczestnik może złożyć skargę do przedstawiciela ds. ochrony danych w Grupie VELUX, tj. Joanny Pawlickiej, email: joanna.pawlicka@velux.com;
5. W każdym przypadku dane podawane są dobrowolnie, jednakże ich podanie jest niezbędne do udziału w Konkursie lub pozostawania z nami w kontakcie, w przypadku wyrażenia zgody na działania marketingowe.
6. Każdy Uczestnik w każdej chwili może wycofać zgodę na przetwarzanie danych celem udziału w Konkursie. W przypadku wycofania zgody Uczestnik nie bierze udziału w Konkursie a jego dane zostaną usunięte, chyba że wyraził odrębną zgodę na przetwarzanie danych także w innych celach niż Konkurs i tych zgód nie wycofał lub istnieje inna podstawa prawna zezwalająca na ich przetwarzanie.
7. Uczestnik celem wycofania zgody lub skorzystania z któregośkolwiek z przysługujących mu praw obowiązany jest podać dane w zakresie pozwalającym na zweryfikowanie tożsamości w sposób dający pewność Organizatorowi co do tożsamości osoby żądającej. Organizator celem ustalenia tożsamości nie będzie żądał większej ilości danych niż dla samego udziału w Konkursie.
8. Na złożony wniosek Organizator poinformuje każdą osobę, której dane dotyczą, jakie posiada informacje na temat osoby wnioskującej oraz jak są one przetwarzane. Można zażądać podanie następujących informacji:
 - a) Tożsamości i danych kontaktowych Organizatora;
 - b) Danych kontaktowych globalnego lub lokalnego koordynatora ds. zachowania poufności;

- c) Informacji o celu przetwarzania oraz podstawie prawnej przetwarzania danych;
 - d) Jeżeli przetwarzanie opiera się na uzasadnionym interesie Organizatora lub interesie strony trzeciej - informacji o takim interesie;
 - e) Kategoriach danych osobowych, które są gromadzone, przechowywane oraz przetwarzane;
 - f) Odbiorcach lub kategorii odbiorców, którym dane są lub będą ujawniane;
 - g) Informacje o przekazywaniu danych do państwa lub organizacji międzynarodowej, informacje o tym, w jaki sposób Organizator zapewnia ich bezpieczeństwo oraz o podstawie umożliwiającej ich przekazywanie.
 - h) Informacje o czasie przetwarzania danych;
 - i) Szczegóły dotyczące prawa do poprawienia, usunięcia, ograniczenia lub sprzeciwu względem przetwarzania;
 - j) Informacje o prawie do wycofania zgody w dowolnym momencie;
 - k) Informacje w jaki sposób można wnieść skargę do organu nadzorczego;
 - l) Informacje czy przekazanie danych osobowych jest wymogiem ustawowym czy umownym, czy jest to wymóg niezbędny do zawarcia umowy, a także czy istnieje zobowiązanie do przekazania danych osobowych oraz jakie mogą być konsekwencje nieprzekazania takich danych;
 - m) Informacje o źródle danych osobowych, jeżeli nie zostały one uzyskane od osoby, której dane dotyczą;
 - n) Szczegóły i informacje dotyczące zautomatyzowanego procesu podejmowania decyzji, w tym profilowania oraz wszelkie istotne informacje na temat logiki, jak również znaczenia i możliwych konsekwencji takiego przetwarzania.
9. Celem przetwarzania danych przez Organizatora będzie umożliwienie Uczestnikowi udziału w Konkursie, wyłonienia zwycięzców, wydania nagród, rozliczenie prowadzonych działań z odpowiednimi urzędami państwowymi, jeżeli zaistnieje taka konieczność oraz rozpatrzenie ewentualnych postępowań reklamacyjnych.
10. Podstawą prawną przetwarzania danych Uczestnika dla celów udziału w Konkursie jest art. 6 ust. 1 lit. a) RODO.
11. Uczestnik podczas wyrażenia zgody na udział w Konkursie może wyrazić także odrębną, dobrowolną zgodę na otrzymywanie informacji o nowościach i promocjach Organizatora z wykorzystaniem środków komunikacji elektronicznej. Podstawą prawną wyrażenia niniejszej zgody jest art. 10 ustawy z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (Dz.U. z 2017 r. poz. 1219 ze zm.), podczas gdy podstawą prawną prowadzonych działań marketingowych, zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej „RODO”), jest marketing własnych produktów i usług jako prawnie usprawiedliwiony cel administratora, tj. art. 6 ust. 1 lit. f).
12. W przypadku wyrażenia przez Uczestnika zgody na działania marketingowe z wykorzystaniem telekomunikacyjnych urządzeń końcowych (telefon, sms) podstawą prawną przetwarzania będzie art. 172 ustawy z dnia 16 lipca 2004 r. prawo telekomunikacyjne (Dz.U. z 2017 r. poz. 1907 ze zm.).
13. Wyrażanie przez Uczestnika zgody na działania marketingowe nie jest warunkiem wzięcia udziału w Konkursie.
14. Organizator nie podejmuje żadnych decyzji opartych na zautomatyzowanym przetwarzaniu, w tym profilowaniu, które mogłyby wywoływać skutki prawne lub w inny sposób istotnie wpływać na osoby których dane dotyczą podczas realizowania Konkursu ani podczas przetwarzania danych dla celów marketingowych.
15. Organizator korzysta z plików cookies do celu analizy aktywności internetowej i oferowania lepiej dopasowanych reklam do potrzeb osób odwiedzających strony internetowe Organizatora, w ramach tych nie są gromadzone dane osobowe ani żadne informacje pozwalających na ustalenie tożsamości osób odwiedzających strony, z tym wyjątkiem, że Organizator posiada numer IP, który jeśli nie jest numerem dynamicznym, jest daną osobową. Więcej informacji o sposobie działania plików cookies znajduje się na stronie www.velux.pl. Podstawą prawną wykorzystania plików cookies jest art. 173 wyżej wymienionej ustawy prawo telekomunikacyjne.
16. Dane osobowe będą przetwarzane przez czas trwania konkursu, a także po jego zakończeniu do czasu przekazania wszystkich nagród zwycięzcom oraz ewentualnego dokonania rozliczeń z urzędem skarbowym lub rozpatrzenia reklamacji. Niezwłocznie po wykonaniu czynności związanych z realizacją Konkursu dane zostaną usunięte, chyba że Uczestnik wyraził zgodę na otrzymywanie informacji o nowościach i promocjach Organizatora; w takim wypadku dane będą przetwarzane do czasu wycofania zgody lub wniesienia sprzeciwu. Wykonanie którejkolwiek z tych czynności spowoduje że Organizator zaprzestanie przetwarzania danych dla celów marketingowych.
17. Wycofać zgodę na komunikację elektroniczną jak i wnieść sprzeciw przeciw przetwarzaniu, także dla celów związanych z udziałem w Konkursie, można w każdej dowolnej formie zapewniającej, że oświadczenie woli dojdzie do wiadomości Organizatora w taki sposób, że mógł zapoznać się z jego treścią.
18. Wycofanie zgody na przetwarzanie danych nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody, przed jej wycofaniem.
19. W ramach przetwarzania danych osobowych dla celów marketingowych korzystamy z usług firmy VELUX A/S, Ådalsvej 99; 2970 Hørsholm, Dania, która w ramach świadczonej pomocy korzysta z usług pracowników i współpracowników znajdujących się na terenie Indii, a tym samym osoby te posiadają dostęp do danych osób, które wyraziły zgodę na działania marketingowe. Dane przetwarzane dla celów marketingowych są fizycznie przechowywane na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego, na serwerach spółki VELUX A/S, Ådalsvej 99; 2970 Hørsholm, Dania. Dostęp do danych odbywa się na podstawie zawartych standardowych klauzul umownych.

§ 6 Postanowienia końcowe

1. Konkurs organizowany jest na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
2. Przystępując do Konkursu, Uczestnik akceptuje postanowienia Regulaminu i zobowiązuje się przestrzegać jego postanowień.
3. Niniejszy Regulamin dostępny jest w siedzibie Organizatora oraz na Stronie Internetowej pod adresem www.velux.pl/strefa.
4. Organizator zastrzega sobie prawo dokonywania zmian niniejszego Regulaminu. Zmiany Regulaminu wchodzi w życie z dniem zamieszczenia zmienionego Regulaminu na Stronie Internetowej. Uczestnicy zostaną powiadomieni o planowanej zmianie Regulaminu

za pośrednictwem poczty elektronicznej, wiadomości SMS lub przesyłki pocztowej. Zmiany w regulaminie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia wprowadzenia.

5. Organizator zastrzega sobie prawo do dokonania z Zespołami Sprzedażowymi dodatkowych indywidualnych uzgodnień odnoszących do specyfiki prowadzonej przez nich działalności.
6. Wszelkie informacje o Konkursie dostępne w materiałach reklamowych mają jedynie charakter informacyjny.
7. Informacje związane z funkcjonowaniem Konkursu, Uczestnicy mogą uzyskać u swoich Przedstawicieli Handlowych VELUX lub wysyłając wiadomość tekstową do Biura Obsługi Promocji za pomocą Strony Internetowej w zakładce – Kontakt.
8. W sprawach nieuregulowanych niniejszym Regulaminem zastosowanie znajdują powszechnie obowiązujące przepisy prawa, a w szczególności przepisy kodeksu cywilnego. Wszelkie ewentualne spory lub roszczenia podnoszone przez Uczestników w związku z Konkursem rozstrzygane będą przez właściwy sąd powszechny.